

# LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name. The wings are symmetrical and extend horizontally from the central hourglass element.

INSTRUCTION MANUAL / MANUEL D'INSTRUCTIONS

LONGINES est heureuse que vous ayez porté votre choix sur une pièce de sa collection, digne héritière du savoir-faire de la marque qui s'est construit dans la recherche croisée d'exigence technique et d'élégance intemporelle.

**La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. vous accorde, à partir de la date d'achat, une garantie de vingt-quatre (24) mois sur l'ensemble des modèles de montres LONGINES® et, pour les modèles de montres automatiques achetés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021, une garantie de cinq (5) ans, aux conditions définies dans la présente garantie. Tous les bracelets de montres bénéficient d'une garantie internationale de 24 mois pour des défauts de matériaux ou de fabrication.** La garantie internationale LONGINES couvre les défauts de matériaux et de fabrication existant au moment de la livraison de la montre LONGINES achetée (« les défauts »). La garantie n'entre en vigueur que si le certificat de garantie est daté et rempli complètement par un concessionnaire officiel LONGINES (« certificat de garantie valide »). Pendant la durée de la garantie et sur présentation du certificat de garantie valide, vous avez droit à ce que tout défaut soit réparé gratuitement. Au cas où les conditions d'utilisation normales de votre montre LONGINES ne pourraient être rétablies par des réparations, la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. s'engage à la remplacer par une montre LONGINES identique ou aux caractéristiques similaires. La garantie de la montre de remplacement échoit au terme de la garantie de la montre remplacée.

#### **Cette garantie ne couvre pas :**

- la durée de la pile;
- l'usure normale et le vieillissement (par exemple les rayures de la boîte et/ou glace ; l'altération de la couleur et/ou du matériau, des boîtes, des bracelets et des chaînes non métalliques, tel que cuir, textile, caoutchouc; le revêtement PVD; la teinte du bronze);
- les dégâts à toute partie de la montre découlant d'une utilisation inappropriée/abusive, d'un manque

de soin, de négligence, d'accidents (coups, bosserures, écrasements, bris de la glace, rayures lors du changement du bracelet etc...), d'une utilisation incorrecte de la montre ainsi que de l'inobservation du manuel d'instructions.

- les dommages indirects ou consécutifs, quels qu'ils soient, résultant de l'utilisation, du non-fonctionnement, de défauts ou d'un manque de précision de la montre LONGINES;
- une montre LONGINES manipulée par une personne non agréée (par exemple pour le remplacement de la pile, les services ou réparations) ou dont l'état d'origine a été altéré hors du contrôle de la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

Toutes autres prétentions à l'égard de la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., par exemple pour des dommages additionnels à ceux définis dans la présente garantie, sont expressément exclues, à l'exception des droits impératifs que l'acheteur peut faire valoir à l'encontre du fabricant.

#### **Cette garantie du fabricant :**

- est indépendante de toute garantie pouvant être fournie par le vendeur et pour laquelle il engage sa seule responsabilité ;
- n'affecte en rien les droits de l'acheteur envers le vendeur ni tout autre droit impératif dont il pourrait disposer à l'encontre de ce dernier.

Le service à la clientèle de la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. assure la parfaite maintenance de votre montre LONGINES. Si votre montre nécessite des soins, confiez-la à un concessionnaire officiel LONGINES ou à un Centre de service LONGINES autorisé que vous trouverez sur notre site [www.longines.com](http://www.longines.com) : ils peuvent garantir un service correspondant aux standards de la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

\*Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Suisse.

LONGINES® est une marque enregistrée.

Vous avez acquis une montre LONGINES et nous en sommes ravis. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions avant la première utilisation de votre montre LONGINES afin d'assurer son bon fonctionnement et sa durabilité. Si vous souhaitez de plus amples renseignements au sujet de votre montre ou si elle est équipée d'une complication, vous pouvez accéder à des informations détaillées et des tutoriels en vous connectant sur notre site internet [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) ou en scannant le code QR.







<b>Garantie internationale</b>	<b>2</b>
<b>Étanchéité</b>	<b>3</b>
<b>Réglage</b>	<b>4-5</b>
<b>Carte de garantie Longines</b>	<b>6</b>

## Précautions concernant l'étanchéité

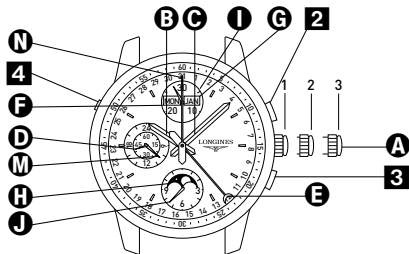
L'étanchéité d'une montre peut être affectée par une altération due au séchage des joints ou par un choc accidentel sur la couronne. Pour aider à préserver l'étanchéité de votre montre, nous vous recommandons de la rincer à l'eau douce après tout contact avec de l'eau de mer et de faire contrôler l'étanchéité de votre montre une fois par an par un Centre de service LONGINES agréé. N'ouvrez en aucun cas votre montre vous-même.

**IMPORTANT!** N'activez jamais la couronne de mise à l'heure et/ou les poussoirs lorsque la montre est sous l'eau et assurez-vous que la couronne et les poussoirs soient poussés/vissés avant chaque immersion dans l'eau.

	1	2	3	4	5
Aucune		Non étanche	non	non	non
3 bar 	Étanche jusqu'à une surpression 3 bar (30 m)*		oui	oui	oui
5 bar 	Étanche jusqu'à une surpression 5 bar (50 m)*		oui	oui	oui
10 bar 	Étanche jusqu'à une surpression 10 bar (100 m)*		oui	oui	oui
30 bar 	Étanche jusqu'à une surpression 30 bar (300 m)*		oui	oui	oui

- 1 indication sur le fond du boîtier
- 2 signification\*
- 3 pluie, se laver les mains
- 4 douche, vaisselle, ménage et bain
- 5 natation, plongée avec tuba

\* Les valeurs indiquées en mètres pour l'étanchéité sont équivalentes à la surpression appliquée selon la norme ISO 22810.

**A** Couronne**B** Aiguille des heures**C** Aiguille des minutes**D** Petite seconde**E** Quantième à aiguille**F** Guichet jour de la semaine**G** Guichet mois**H** Phases de la Lune**I** Compteur 30 minutes**J** Compteur 12 heures**M** Indicateur 24H AM/PM**N** Aiguille des secondes du chronographe**2** Poussoir marche/arrêt. Enclenchement et déclenchement de l'aiguille du chronographe et des compteurs**3** Poussoir de remise à zéro de l'aiguille du chronographe et des compteurs**4** Poussoir-correcteur des jours

Indique les heures, les minutes, les secondes, le jour, le mois, la date et les phases de la Lune et l'affichage de 24 h. Peut chronométrer des événements d'une durée allant jusqu'à 12 heures, tout en affichant les résultats au 1/5<sup>e</sup> de seconde.

#### Couronne vissée

Certains modèles LONGINES sont équipés d'une couronne vissée qui doit être dévissée avant la mise à l'heure, la correction de la date ou le remontage, en la tournant dans le sens antihoraire. Après avoir effectué les réglages remettez la couronne en position **1**, puis repoussez-la et revissez-la fermement afin d'assurer l'étanchéité de la montre.

Évitez toute mise à l'heure avec le chronographe enclenché

### Mise à l'heure et stop seconde

Tirez la couronne en position **3** au moment où la petite aiguille des secondes (située à 9 heures) est à 60. Tournez la couronne en avant ou en arrière jusqu'à affichage de l'heure désirée. Dès que l'heure est synchronisée, repoussez la couronne en position **1**.

Veillez-vous référer à l'indicateur 24 H pour ajuster les heures désirées en fonction du matin ou de l'après-midi.

Évitez toute correction de la date, du mois et des jours et ne manipulez pas le poussoir-correcteur **4** entre 19h00 et 06h00 du matin, au risque d'endommager le mécanisme.

### Correction rapide de la date et du mois

Tirez la couronne en position **2** et tournez-la en arrière jusqu'à affichage de la date et du mois souhaités. Durant cette manipulation, votre montre continue à fonctionner et ne nécessite pas de remise à l'heure. Une remise à la date est nécessaire après les mois de moins de 31 jours. Repoussez la couronne en position **1**. La date change lorsque l'aiguille des heures passe à minuit.

### Correction des phases de la Lune

Tirez la couronne en position **2** et tournez-la en avant jusqu'à ce que la pleine Lune apparaisse au centre du guichet des phases de la Lune. Déterminez la date de la dernière pleine Lune et tournez la couronne en avant d'autant de fois qu'il s'est écoulé de jours depuis la dernière pleine Lune, repoussez la couronne en position **1**.

### Correction des jours

Appuyer sur le poussoir - correcteur **4** situé à 10 heures pour corriger le jour à l'aide de l'outil correcteur.

**Avant chaque chronométrage, les aiguilles du chronographe doivent être à leur origine.**

### Fonction standard

#### Départ - Arrêt - Remise à zéro

Chronométrage d'un événement isolé:

- Appuyez sur le poussoir **2**: le chronographe **démarre**.
- Appuyez sur le poussoir **2**: le chronographe s'arrête.
- Appuyez sur le poussoir **3** pour la **remise à zéro**.

### Fonction Add Rally (temps partiels)

Mesure des événements successifs, mais non les intervalles qui les séparent. Chaque résultat s'ajoute au précédent. Pour chronométrer les différentes étapes d'un rallye automobile, par exemple, procédez comme suit:

- Au départ de la première étape, appuyez sur le poussoir **2**: le chronographe **démarre**.
- À la fin de la première étape, appuyez à nouveau sur le poussoir **2**: le chronographe **s'arrête**.
- Répétez pour chaque étape du rallye.
- À la fin de la dernière étape, le chronographe indique le temps final du rallye, autrement dit le temps cumulé de toutes les étapes.
- Appuyez sur le poussoir **3** pour la **remise à zéro**.

En scannant avec l'appareil photo de votre smartphone le QR code de la carte de garantie de votre montre, vous accéderez au site web LONGINES. Vous y trouverez, entre autres, le manuel d'instructions spécifique de votre montre, disponible en 33 langues, ainsi que les conseils d'entretien et les conditions de garantie.



This warranty certificate is only valid if duly completed by an authorised Longines retailer. For specific information, please refer to [www.longines.com/warranty](http://www.longines.com/warranty) or scan the QR code.

Ce certificat de garantie n'est valable que dûment complété par un détaillant Longines agréé. Pour plus d'informations, veuillez consulter [www.longines.com/warranty](http://www.longines.com/warranty) ou scanner le code QR.

Date: Purchase/Achat

20	01	2021
Day/Mo	Month/ Mois	Year/Année

J.61TF 200001

Retailer/Détaillant

**ZOPPI**  
JUWELIER - CHUR

Reference no./N° de Référence  
L 4.805.4.11.6  
Serial no./N° de Série  
49385722

F2.41.2-001

\*\*\*PRODOTTO IN SVIZZERA\*\*\*

Vous pouvez également accéder à ces informations par le QR code qui se trouve dans ce manuel d'instructions ou en tapant : [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)



**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)